

# MOLOCH

DWUTYGODNIK



26.V.1918 - 26.V.1928

Cena 1 zł.

# ELECTROLUX



## ODKURZACZE I FROTTERKI

Żądaj bezpłatnych prospektów i pokazów!

Nie kupuj odkurzacza, zanim nie poznasz

## ELECTROLUX'A

Najdogodniejsze warunki kupna

Jeżeli chcesz się przekonać pofatyguj się do

Oddziału **ELECTROLUX'U**

**Warszawa, Marszałkowska 153 róg Królewskiej**

**Telefony: 78-97, 25-34, 25-54, 25-74 i 25-84**

**Łódź, Piotrkowska 53**

**Poznań, Fr. RaŃajczaka 39**

**Kraków, Rynek Główny 25**

**Lwów, 3 Maja 19**

**Katowice, Dyrekcyjna 10**

**Wilno, Zamkowa 2**

**Bydgoszcz, Jagiellońska 12.**

# MOŁOCH

## RI DWUTYGODNIK N.4

15.V.28.

Nr. 4 dwutygodnika „MOŁOCH” poświęcamy  
dziesięcioleciu Odrodzenia Państwa Gruzjińskiego  
Red.

W m-cu maju r. 1914, gdyby ktoś powiedział, że w sierpniu tegoż roku wybuchnie wielka Światowa Wojna, która pociągnie za sobą zdruzgotanie potęg wielu państw i szereg przewrótów rewolucyjnych, że zaś dadzą możliwość wyzwolenia się i ulwienia niepodległego bytu państwowego innym narodom — to, 99 i 0,9% ogółu ówczesnego społeczeństwa, takie indywiduum uznałoby za nienormalne!

Na podobne zjawiska wówczas zapatrywano się więcej niż sceptycznie lub pesymistycznie! Dziś również nie brak podobnych sceptyków, co da wyzwolenia z pod jarzma dzikiego imperjalizmu ukrzyżowanego Narodu Gruzjińskiego, lub w ogólności całego Kaukazu.

Na niesłuszność podobnych zapatrywań wskazują nam dzieje wielkiego Rzymu i Arabów — nie należy tak daleko sięgać, każdy z nas jest świadkiem wypadków historycznych 1914—1918 roku.

Wiek zdobycia Atlantyku, jest wiekiem wyzwolenia ujarzmionych narodów

---

Naród Gruzjiński posiada wielką przeszłość historyczną i nie mało korzyści przyniósł dzisiejszemu Cywilizowanemu Światu!

Od czasów Noego po wiek XIX, Naród Gruzjiński znajdujący się na granicy dwóch odmiennych światów, dzikiego i cywilizowanego, — Naród ten bohatercko przeciwstawił swą pierś wszelkim falom fanatycznej Azji, która niejednokrotnie zagrażała egzystencji cywilizowanemu zachodowi. Dwudziestoletnia nieustanna wojna z Gruzjinami unicestwiła plany i zamiary Timurlenka.

Naród Gruzjiński musiał krwawić się z irańskim „Lwem”, islamskim „Półksiężycem” i dwugłowym orłem carów rosyjskich; — jak dziś się krwawi z sierpomłotowym sztandarem III międzynarodówki, która objawszy w spuściznie imperjalistyczną politykę Romanowych, przemawiając słowami św. Ewangelii, a postępując czynami Timurlenka — chce zatopić w morzu krwi i unicestwić całe dotychczasowe zdobycze ludzkości.

Wypadki w Gruzji niejedno państwo uratowały przed zalewem dostojewskich „Biessów”!

Cywilizowany Świat, o ile pragnie uratować swe przyszłe pokolenia od zalewu tych „Biessów”, to w najbliższym czasie musi przyczynić się do podziału Rosji i odseparowania carstwa Moskiewskiego od strony ziem Ukrainy, Kaukazu i Turkiestanu, w przeciwnym razie po upływie 50—75 lat podwojona ludność dzisiejszej Rosji zdolna tylko do rabowania i niszczenia cudzego mienia — przyczyni się do unicestwienia i zrujnowania dzisiejszej kultury i cywilizacji Zachodu!

Uregulowanie sprawy gruzińskiej, jest obowiązkiem moralnym całego Cywilizowanego Świata. Świat ten, o ile szczerze dąży do ustalenia sprawiedliwości, — musi się zdobyć na tyle woli i energii by uczynić chociażby w części zadość tej sprawiedliwości.

Świętym obowiązkiem każdej rodziny, jest niedopuszczyć do tego — ażeby fizycznie silniejszy popełniał gwałt nad słabszym członkiem tej samej rodziny!

Nie należy zapominać, że Republika Gruzńska, przez uznanie jej *de facto* i *de jure*, należy również do tej samej rodziny, a dzień 26-go maja 1928 r., jest dniem dziesięciolecia uznania jej niepodległości.

Q.



# Akt Niepodległości Gruzji.

W CIĄGU SZEREГУ STULECI GRUZJA BYŁA PAŃSTWEM WOLNEM I NIEZALEŻNEM.

W KOŃCU 18-go STULECIA, ZE WSZYSTKICH STRON UCISKANA, GRUZJA Z WOLI WŁASNEJ PRZYŁĄCZYŁA SIĘ DO ROSJI POD WARUNKIEM, ŻE ROSJA WINNA BRONIĆ GRUZJĘ OD WROGÓW ZEWNĘTRZNYCH.

BIEG WIELKIEJ REWOLUCJI ROSYJSKIEJ SPROWADZIŁ ZUPEŁNĄ RUINĘ WOJENNEGO FRONTU, WSKUTEK CZEGO WOJSKA ROSYJSKIE OPUŚCIŁY KRAJ ZAKAUKAZKI. POZOSTAWIONE WŁASNYM SIŁOM, GRUZJA I KRAJ ZAKAUKAZKI UJĘŁY RZĄDY I KIEROWNICTWO SPRAW WŁASNYCH I UTWORZYŁY ODPOWIEDNIE ORGANY WŁADZY. WKRÓTCE JEDNAK, POD NACISKIEM SIŁ ZEWNĘTRZNYCH, ZWIĄZEK LUDÓW ZAKAUKAZKICH PRZESTAŁ ISTNIEĆ JAKO ODREBNA CAŁOŚĆ POLITYCZNA.

OBEENA SYTUACJA NARODU GRUZIŃSKIEGO DOMAGA SIĘ NIEODWOŁALNIE UTWORZENIA WŁASNEJ ORGANIZACJI PAŃSTWOWEJ, ABY SIĘ OPRZEC WROGIEMU JARZMU I ZAŁOŻYĆ TRWAŁE PODWAŁINY ODRODZENIA NIEPODLEGŁOŚCI.

**Wobec tego, Gruzińska Rada Narodowa, obrana przez Gruzińskie Zgromadzenie Narodowe w dn. 22 listopada 1917 r. — niniejszem oświadcza:**

1. Narod Gruziński jest źródłem swych praw zwierzchniczych, Gruzja zaś jest państwem niepodległym i suwerennym.

2. Polityczną formą Gruzji jest Republika Demokratyczna.

3. W wojnach narodowych Gruzja na zawsze pozostanie neutralną.

4. Gruzińska Republika Demokratyczna pragnie stałych stosunków między-narodowych, szczególnie zaś z państwami i ludami o wspólnych z nią granicach.

5. Gruzińska Republika Demokratyczna otwiera szerokie pole ku odrodzeniu wszystkim narodowościom na jej terytorjum zamieszkałym.

6. Do czasu zwołania Konstytuanty Gruzińskiej rządu sprawować ma Gruzińska Rada Narodowa, której skład ma być uzupełniony przez reprezentantów mniejszości narodowościowych, oraz rząd tymczasowy — przed Radą odpowiedzialny.

*następują podpisy.*



*Na ziemi mógł pogasty ogień...*

*Lecz przyjdzie pora, jutro jak wczora,  
Proch na proch weźmiem, glinę na ołów!  
Pożary wstaną z popiołów...*

*(Ujejski)*

Historja narodu Gruzińskiego jakże podobna w swej matyrolgji do historji Polaków. 3000-letnia kultura tego nieszczęsnego kraju i krwią pisane karty historyczne o tytanicznych walkach o niepodległość, upodobniają Gruzję do Polski.

Bohaterskie powstania Gruzinów to żywcem wyjęte z historji, bohaterstwo powstańców polskich z lat 1831, 48 i 63. Ukrzyżowana Gruzja, to żywy, stojący przed oczyma, obraz Grotgerowski z lat tragicznej niewoli Polaków.

Krew i krzywda Gruzinów, to plama na sumieniu cywilizowanego świata tak, jak plamą była krzywda Polaków...

Gruzja, leżąca na skrzyżowaniu dróg Europy i Azji, ku dzikim swoją pierś zwrócona hordom, wstrzymywała nieraz nawały, z bohaterskiem poświęceniem odpierała najazdy, spełniając historyczną misję obrony wiary chrześcijańskiej.

Idea chrześcijaństwa w Gruzji datuje się od III wieku naszej ery. W ciągu całych tysiącleci Gruzja przeciwstawia się fanatycznym, pogańskim plemionom wschodu: Arabom, Persom, Turkom, Mongołom i innym,—niosąc wszędzie ideę miłości bliźniego.

Niepodobieństwem jest skreślić w kilku zdaniach bogatą historję Gruzji, mówią o tem wieki i tysiąclecia.

Zadaniem tych kilku słów jest zwrócenie uwagi czytelnika na Akt Niepodległości Gruzji, z dnia 26 maja 1918 r. Akt, który jest uważany za jedno z najznamienitszych posunięć w życiu narodu Gruzińskiego, nie jest fantazją przypadkowo zwolanych ludzi. To wynik nieustannej walki narodu Gruzińskiego o wolność, przyjęty i zatwierdzony przez Konstytuante.

**Akt niepodległości Gruzji jest wieczny i nieśmiertelny**, jak sama walka dla zdobycia niepodległości, dla zdobycia wolnego i niezależnego życia narodu.

W despotyzmie i zniszczeniu fizycznym i materialnym Gruzji, carska Rosja nie ustępowała dzikim narodom wschodu.

Panowanie caratu rozpoczęło się od 1801 r. za cara Aleksandra I, była to pierwsza data okupacji i przemocy, poprzedzał ją traktat przyjaźni zawarty w r. 1783 między królem Gruzji Irakliem, a Katarzyną II.

Lecz Rosja postąpiła z Gruzją podobnie, jak nieco później z Królestwem Kongresowem...

Rozpoczął się więc okres krwawych walk o wyzwolenie ojczyzny, bohaterских zmagających z przemocą.

Powstanie Gruziniów—Górali w r. 1804 trwa lat kilka i kończy się klęską. Powstanie z r. 1812 we Wschodniej Gruzji w Kachetji, którego wodzem i duszą był brat ostatniego króla Jerzego, książę Aleksander, kończy się również klęską.

Orędzie jednego z głównych bojowników, o wolność narodu, Dodjaszwili'ego, brzmiało:

**„Gruzini! Zaatakujmy i wyrzućmy z ojczyzny niszczyciela kraju, który bezprawnie wtargnął jako wróg!**

**Gruzini, uprzytomnijcie! Nikt dzisiaj nie wie o waszem istnieniu!”**

...Krążą słowa wielkiego tego patrioty po dzień dzisiejszy, budząc ducha wolnych synów Kaukazu.

I znów powstanie w Zachodniej Gruzji w 1841 r. (Gurja), w 1859 r. (Mingrelja), i wybitna rola Gruzji w czasie rewolucji w 1905—6 r., wreszcie wykorzystanie rewolucji 1917 r. Oto krótki zarys w kilku słowach etapów poprzedzających Wielki Akt Niepodległości z r. 1918.

Niepodległość Gruzji uznały de facto i de jure niemal wszystkie państwa świata, do szeregu których poza Polską, weszły: Anglja, Francja, Japonja, Niemcy, Szwecja, Finlandja, Belgja, Grecja, Turcja, Argentyna, a nawet obecna, czerwona od krwi—Rosja.

Niestety wbrew woli narodu Gruzińskiego, wbrew ogólnie przyjętego zwyczaju, w sposób godny Atylli i Hunów, najohydniejszy wróg cywilizacji i kultury — Rosja bolszewicka bez wypowiedzenia wojny, w sposób zdradziecki w r. 1921, siejąc zniszczenie i mord nasłala swych zgłodniałych siepaczy.

Po krwawej i uporczywej walce w lutym i marcu 1921 r. Rosja bolszewicka zawładnęła Gruzją...

Dziś upływa lat 10 od ogłoszenia niepodległości Gruzji...

Cały naród Gruziński, bez różnicy wyznania i przekonań politycznych walczy przeciw krwawemu terrorowi sowieckiemu, walczy w obronie o swoją umiłowaną wolność, walczy o ponowne uzyskanie niepodległości Swojej Ojczyzny.

*K. I-dze.*





*Noe Żordania, były naczelnik państwa gruzińskiego, obecnie prezes rządu narodowego gruzińskiego w Paryżu.*



*K. Kandelaki b. min. skarbu.*



*N. Ramiszwili  
b. min. spraw wewnętrznych.*



*N. Chmeriki  
b. min. ref. rol. rozstrzelany przez  
czeka w 1924 r., w Tyflisie.*



*Ś. p. Mikołaj Czheidze  
b. Marszałek II Sejmu, 1919 — 21 r.*



*E. Gogeczuri  
w. m.in. spraw zagranicznych.*



*A. Czchenkeli  
ambasador Gruzji we Francji.*



- 1) Ś. p. gen. Al. Andronikaszwili, były komendant szkoły oficerskiej w Tyflisie.  
 2) Ś. p. pułk. A. Chimszijaszwili b. szef sztabu Gwardji Narodowej.  
 3) Ś. p. gen. K. Abchazi były marszałek szlachty gruzińskiej.  
 4) Ś. p. gen. W. Cułukidze były dowódca dywizji W. G.

Wyżej wymienionych rozstrzelano w dniu 19-go na 20 maja 1923 r. w Tyflisie, łącznie z 15 innymi oficerami armji gruzińskiej.



Ś. p. Wal. Dżugieli b. nacz. Gw. Narodowej rozstrzelany przez czerka w 1924 r.

Zamordowano ich w bestjałski sposób w lochach czerezwyczajki, a jęki ciężko rannych zagłuszano rosmysłnie puszczo-  
nym w ruch silnikiem samochodowym.



*Ogólny widok stolicy Gruzji Tyflisu.*

## *H y m n*

*Niech żyje błogostawiona  
Ojczyzna nasza — Sakarthweio.  
Kraj najpiękniejszy w Wszechświecie —  
[ziemi korona,  
Cel życia, które wyśniły dusze misterja.*

*Niech żyją braterskie dłonie,  
Niech żyje spójnia miłości,  
Niech szczęście lud nasz owionie,  
Niech radość wśród nas zagości!*

*Niech wyzwolenia pęd prężny  
Wolności sięgnie wawrzynów!  
Niech żyje duchem potężny,  
Przestawny Naród Gruzynów!*

# DLACZEGO SOWIETY OKUPUJĄ GRUZJĘ?

Trudno, zdaje się, byłoby o kraj bogatszy od Gruzji!

Gleba niezmiernie urodzajna, klimat łagodny — winnice, wody, lasy, bogactwa mineralne, wszystko w wielkiej obfitości posiada ta Kaukazu kraina.

A mimo to ludność tamtejsza cierpi w tej chwili skrajną nędzę. Czem wytłomaczyć tę dziwną niewspółmierność?

Skargi uciśnionego narodu, mimo szalonego oddalenia i trudności wszelkiego rodzaju, dochodzą jednak aż do prasy europejskiej. Oto czem dla narodu, stosunkowo nielicznego, mogą się stać jego niezmiernie bogactwa — darem wprost niebezpiecznym.

Rosja carska, aby zdobyć bogactwa Gruzji, poddała ją tej ciężkiej doli — niewoli, jakiej zaznały i wszystkie inne narody, będące pod panowaniem Romanowych.

Kiedy rewolucja wywróciła caryzm, narody uciśnione, wcielone do państwa odetchnęły swobodniej. Gruzja, do której uczeni i technicy przebywający na emigracji, powrócili, aby w ojczyźnie i dla ojczyzny pracować, korzystała z wolności, podejmując liczne reformy i organizując nowe życie.

Ale bogactwa Gruzji przyciągały jednakowo Rosję carów, jak i Rosję sowiecką, — dzisiaj Sowiety okupują nanowo terytorjum gruzińskie; jest to idealny przykład, nowego prawdopodobnie, poglądu U. R. S. S. na prawo swobodnego stanowienia o sobie narodów.

Gruzja zajmuje 69.525 km. kw., ludności posiada 2.642.000, według statystyki sowieckiej, z czego cztery piąte mieszka po wsiach.

Kraj ten, leżący między 40 a 45 stopniem szerokości geograficznej, posia-

da klimat Balearów, Neapolu i Bosforu; zimy tam niema, temperatura, dzięki wysokości, w lecie nie przekracza 22 stopni z wyjątkiem miejscowości wyżej w górach położonych. Gleba urodzajna uroczego tego kraju wydaje też przepyszna roślinność.

Około Batumu uprawiają bawełnę, tytoń, herbatę; cudownie udają się prawie wszystkie rodzaje zbóż (63.000 ha przed wojną), oliwki tytoń (132.000 ha) zapewniają Gruzji bardzo poważne źródła dochodu. Hodowla jedwabników daje ponad 2.000 ton kokonów, zbiór herbaty w r. 1915 dał około 800.000 kilo. W Gruzji uprawia się jednocześnie figi, brzoskwinie, pomarańcze i mandarynki.

Węgiel znajduje się w wielu miejscowościach, szczególniej występuje w Thribouli (rezerwy tego pokładu oceniają na 94 miliony ton), gdzie eksploatację rozpoczęto już w roku 1847 i Tratcheli (oceniana na 200 milionów ton). Za panowania carów moskiewskich eksploatawanie tych pokładów zmniejszono celowo do 60.000 ton rocznie.

Mimo, że do tej pory naukowe badania nie zostały przeprowadzone, wiadomem jest, że i nafta musi się znajdować w Gruzji w wielkiej obfitości; Rosja eksploatowała naftę w Azerbaidżan, koło Baku — Sowiety od chwili okupacji interesują się bardziej naftą gruzińską.

Miedź, blyszcz ołowiany, ołów i srebro, spotyka się w licznych i bogatych pokładach; żelazo znajdujemy koło Tyflisu, okolice którego obfitują jednocześnie w ochrę i minę, — głównem jednak bogactwem kopalnianem Gruzji jest mangan — wydobywają go już od r. 1878 w Tchiatouri, w dorzeczu Kvirili, w samej zaś Kvirili istnieje 303 kopalnie.

Przed wojną z Sumiej Tchistouri, wywożono rocznie ponad milion ton manganu do Anglii i Niemiec.

Francja w tym czasie importowała z Gruzji około 50.000 ton rocznie, Niemcy natomiast 380.000 ton.

Produkcja manganu w Gruzji stanowiła połowę produkcji całego świata przed wojną.

Siłą hydroelektryczną, jaką Gruzja u siebie wydobyć jest w stanie, oceniają na 3 miliony koni parowych (9 milionów we Francji), z czego połowę możnaby zużytkować natychmiast.

Nawet złoto znajdujemy w Gruzji obficie w jej wielkiej rzece Inguri,—wiedzano już o tem w starożytności i nawet wydobywano je stamtąd — w owym czasie nazywano Gruzję Kolchidją (Złote Runo).

Rozległe lasy, zajmujące około 40% terytorjum, obfitość rzek spławnych, bliskość Morza Czarnego ułatwiają niezmiernie Gruzji konkurencję na rynku drzewnym z drzewem Indo-chińskim. Lasy te dostarczają tak różnorodnych gatunków, iż śmiało twierdzić można że fabrykacja papki papierowej znalazłaby tutaj niewyczerpane prawie źródło surowca.

Nakoniec należy przypomnieć sobie, że źródła mineralne Gruzji, słynące od wieków, i teraz ściągają zastępy chorych z Rosji i Azji centralnej, zjeżdżających dla odzyskania zdrowia.

Sto lat rządów Rosji carskiej służyło całkowicie rozwój przemysłu Gruzji. Jednak, położona między dwoma morzami Czarnem i Kaspijskiem, Gruzja na równi z Armenją i Azerbaidżanem stanowi w tranzycie między Europą i Azją punkty o niezmiernie ważnem znaczeniu;

koleje Kaukazu były w swoim czasie najbardziej lukratywnem przedsiębiorstwem rosyjskiej monarchji, a rurociąg naftowy z Batumu do Baku, przecinający Gruzję, zapewniał Rosji dochód bardzo poważny.

Dzisiaj Gruzja ujarzmiona przez Rosję i ekonomicznie uzależniona. Zapory sztucznie wzniesione między Europą i Gruzją odbijają się w najfatalniejszy sposób na budźcie ludności gruzińskiej.

Rząd demokratyczny Gruzji w swoim czasie zapewnił U. R. S. S. wolne przejście przez swoje terytorjum w głąb Azji; Sowiety wolały jednak posiadać to przejście na własność i mimo traktatu z dnia 7 maja 1920 roku, mocą którego Rosja czerwona wyrzekła się „wszelkiej interwencji w sprawy wewnętrzne Gruzji“, Moskwa napadła i opanowała kraj ten i jego bogactwa.

Pomimo swej legendarnej wprost pomyślności i bogactwa Gruzja w tej chwili wraz z całą swą ludnością doprowadzona została do ostatecznej nędzy i napróżno, jak dotąd, próbuje zrzucić z siebie to niezmiernie ciężkie jarzmo komunizmu

Jej bogactwa stały się Jej nie-  
szczęściem!

*A. Marquet  
Député de la Gironde,  
Maire de Bordeaux.*

---

KOMITET GRUZIŃSKI w Polsce

Warszawa, ul. Podwale 6 tel. 119-11

---



Góra Kazbek wysokości 5,042 m.

## SPRAWA GRUZJI.

**K**westja gruzińska—groźbą stałe wi-  
si nad Ligą Narodów w Genewie.  
Najpierwszą troską narodu gruzińskiego, po  
uwolnieniu się w maju 1918 roku, z pod  
jarzma moskiewskiego, które tak ciężko  
dawało się mu we znaki przeszło 100 lat,  
po ogłoszeniu swej niepodległości w mar-  
cu 1919 r. w deklaracji uroczystej Zebrania  
Konstytucyjnego, i zorganizowaniu  
ustroju republikańskiego, było zwrócenie  
się na Zachód, a szczególnie do Francji,  
z którą wiązała go tradycja przyjaźni, da-  
tująca się już od czasów Joanny d'Arc  
i Karola VIII, a odnowiona za panowania  
Ludwika XIV i XV.

Wtedy to właśnie żądała Gruzja już  
w maju 1919 r., aby przystąpienie jej do  
nowej Ligi Narodów mogło być przedy-  
skutowane i zbadane. Wielkie narody  
sprzymierzone odpowiedziały Gruzji 10  
stycznia 1920 r. uznaniem *de facto* jej  
niepodległości. Następnie delegacja gło-

wnych europejskich przewodców socjali-  
stycznych w podróży naukowej po Gruzji,  
w sierpniu 1920 r., zapoznawała się z tem,  
co potrafili zrobić gruzini w tak krótkim  
czasie i zorganizować i jak w mądrej re-  
zerwie żyć obok sąsiada tak groźnego  
przeszło dwa lata. Następstwem tych stu-  
djów było, że 27 stycznia 1921 r. na Kon-  
ferencji w Paryżu pięć wielkich mocarstw  
sprzymierzonych uroczystie (z inicjatywy  
M. Briand'a) obchodziły uznanie Gruzji  
*de jure*.

Już nawet po wejściu do Gruzji  
wojsk sowieckich (11 luty 1921 r.) znisz-  
czeniu małej armji gruzińskiej pod Suram  
(8 marzec 1921 r.) i ucieczce rządu Pre-  
zydenta Zordanii z Batumu do Paryża  
(18 marzec 1921 r.), wielu oburzonych tak-  
kiem bezwstydnem pogwałceniem ukła-  
dów międzynarodowych i praw narodów,  
publicystów i parlamentarzystów głośno  
wypowiadało się ze swą krytyką.



We Francji, Piotr Renaudel, Inghels, Marquet; w Belgji, Vandervelde, de Brouckere, Huymans; w Anglii, Macdonald, Shaw, Snowden; w Szwajcarii, O Rippold et J. Martin, piętnowali publicznie tę zbrodniczą napaść Sowietów na Gruzję.

Dnia 1 kwietnia 1922 r. M. Poincaré, prezes Rady, oświadczył w Izbie francuskiej, że w Cannes rząd przez organ M. Briand'a, ministra spraw zewnętrznych, zaproponował, aby Gruzja, uznana de jure już w styczniu 1921 r. była też reprezentowana w Genewie, gdy tymczasem rząd angielski przez Lloyd George'a robił te same sprzeciwy Gruzji, co i innym państwom Kaukazu.

W czwartek (1 czerwca 1926 r.) M. Poincaré oświadcza:

*„Rząd francuski wraz z innymi rządami sprzymierzonymi uznał dawny rząd gruziński jako rząd de jure, a zatem nie chce on teraz dopuścić do jakiegokolwiek dyskusji nad sprawą (nafta Kaukazu) z reprezentantami władzy narzuconej, która wypędziła z Gruzji rząd rzeczywisty”.*

Kiedy Pan Prezydent Doumergue dnia 12 grudnia 1924 r. przyjmował oficjalnie w Elyzeum „towarzysza ambasadora Krasina”, którego polityka pana M. Herriot wprowadziła do Francji 26 października 1926 r., a przyjmował go w otoczeniu dwóch oficerów swego domu wojkowego, nie omieszkał Pan Prezydent w swej odpowiedzi ambasadorowi podkreślić, że „mocno przywiązany do zasady nieinterwenjowania w sprawach wewnętrznych, co winno być ogólną regułą stosunków między państwami, naród francuski zostanie wierny tym swoim tradycjom, które szanując prawa innych narodów, pozwalają im wybierać samymi formę rządów u siebie.

Pan Prezydent potwierdzał zresztą w ten sposób przemówienie swego mini-

stra spraw zewnętrznych, Edwarda Herriot'a, zwracając się dnia 24 października w Sorbonie do swego kolegi Pawła Boncour.

*„Francja nigdy nie zanuluje żadnego ze swych podpisów”.*

Dnia 6 listopada 1924 r. na zebraniu, zorganizowanem przez F. Buisson i Ligę praw człowieka, w lokalu loży masonskiej na ulicy de Puteaux, deputowany Paweł Renaudel oświadczył, że „dzięki interwencji jego u p. M. Herriot formula uznania Sowietów przez Francję (26 października) opiewała i na korzyść Gruzji, on zaś ze swej strony, dopóki tylko potrzebować tego będzie, drogą interpelacji, zawsze „Sprawy Gruzjińskiej” przed Izbą bronić będzie.” Głośno wypowiadał on nadzieję ujrzenia w krótkim czasie Gruzji wyzwalającej się z pęt niewoli U. R. S. S.

I w samej rzeczy o „Sprawie Gruzjińskiej” mówiło się w Izbie (25 stycznia 25 r.) co prawda nie była to interpelacja w tej kwestji przy okazji, ale dyskusja nad budżetem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Deputowany Piotr Renaudel, który w długim i mocnym przemówieniu potrafił odeprzeć wszystkie kłamstwa bolszewickie o Gruzji — napiętnował zdradę Sowietów względem tego nieszczęsnego kraju; przemówienie to treściwe i rzeczowe poparte faktami niezbitymi, nieraz i od wrogów Gruzji zapożyczonymi, wywołało żywe oburzenie w Izbie, doskonale odzwierciedlające się w wykrzykniku deputowanego Franklin'a Bouillon.

*„Oto są obyczaje zbójcekie, które (komuniści ludzkości) chcą nam tutaj zaszcześcić! To straszne!”*

W chwili obecnej „Sprawa Gruzjińska” to dla Francji, która wyciągnęła rękę do tego szlachetnego małego narodu; kwestja zasadnicza, kwestja prawnie nie-

rozstrzygnięta dla zebrania prawników przy Lidze Narodów.

Gruzja, która przeszło lat tysiąc krwią swoich synów potrafiła zatrzymać inwazje azjatyckie, pod którymi nawet Bizancjum się załamywało, zwracała się już w 1920 r. t. j. w chwili, gdy bolszewicki sztab generalny opracowywał już plan zajęcia Gruzji w r. 1921, jak również zwraca się dzisiaj w 1926 r., po sześciu

latach wyczekiwania i płonnej nadziei, do Europy zachodniej o poparcie swojej sprawy i wprowadzenie Jej do rodziny Narodów Pokoju.

*Któż może odrzucić tę Jej prośbę?  
Chyba nie Francja!*

*Louis Cognet.*

Colonel d'E. M. mutilé  
Membre d'Honneur du  
comité „France-Orient”.



*Zamek Metekski w Tyflisie.*

*Według podań, zamek Metekski wraz z kościołem im. św. Mikołaja Cudotwórcy, zbudowany przez króla Wahtanga I Gorgostana w V stuleciu.*

## Krótki zarys dziejów Gruzji.

SAKHARTHVELO

Dzieje narodów XIX stul. na ogół są nazwane przez różnych historyków — „*wiekiem przebudzenia i rozwoju nacjonalizmu*”, lecz wiek XX jest tym wielkiem, w którym ten rozbudzony nacjonalizm, wychodząc z tych oków które go

niegdyś otaczały — stwarza swe własne i niezależne życie.

Walka o wolność indywidualną, przestacza się w walkę o wolność ujarzmionych narodów. W wieku tym, nie tylko narody posiadające bogatą kulturę i prze-

szłość historyczną odzyskały swe dawne pogwałcone prawa, a nawet te — których historja rozpoczyna się od czasu światowej wojny lub przewrotów rewolucyjnych. Już w początkach XX stulecia ujawniają się i dążą do swego niezależnego życia nawet takie narody, które dla historji i geografji przedtem nie egzystowały.

Przodkowie dzisiejszych Gruzinów, wraz z niektórymi innemi ludami Kaukazu (jafetydy) w rządzonych czasach t.j. do inwazji narodów semickich, a pod koniec inwazji aryjskiej, zamieszkiwali Mezopotamję (Chaldeja), Kapadocyję i inne części Azji Mniejszej. Od końca VII stul. przed Chr. po dziś dzień Gruzini zamieszkują południową i zachodnią część Kaukazu, gdzie w epoce Aleksandra Macedońskiego, liczne ludy ze szczepu gruzińskiego (jafetydy) stwarzają pod władzą swych kró-

lów następne państewka: Albanję, Iberję, Kolichis i Pontus. W epoce słynnego wodza, Gnajus Pompejusza, wszystkie te państwa dostają się pod zwierzchnictwo Rzymu (65—63 r.), które trwało prawie do początku IV stul. nowej ery.

Według różnych legend Iberja uważa się za udział Matki Boskiej, a religję

chrześcijańską propagowali w różnych okresach apostołowie Św. Piotr (w Pontus), Andrzej i Szymon Kanonit (Kolchis), a Św. Bartłomiej w Iberji. W r. 324, dzięki św. Niny, król Iberji Mirjan (265—342 r.) przyjmuje chrześcijaństwo utwierdza i czyni go wyznaniem państwowym. Król Vachtang I Gorgaslan (446—499 r.) uwalnia Iberję od hołdowniczego stosunku wobec

króla perskiego i utwierdza w Mchethach Autokefalię kościoła Iberji (493 r.).

W epoce cesarów Justinianów i króla Chastroes I Nuszyrwan — cały kraj Gruzinów (Lazika i Iberja) staje się terenem długotrwałych rywalizacyjnych walk pomiędzy Bizancjum, a Persją, które w końcu kończą się (561 r.) ugruntowaniem w narodzie gruzińskim dwóch wpływów w zachodniej (Lazika) Bizancjum, w wschodniej (Iberja) Persji. W początku VII stul. cesarz Heraklusz zwycięża Persję i odbiera od niej wraz z Tyflisem (619 r.),

cały kraj zakaukaski i Armenję. Od r. 643—45 Iberja wraz z Armenją i Persją przeszły pod panowanie Arabów, które to panowanie trwało mniej więcej do końca X stulecia.

W tym czasie, Zachodnia Gruzja (Lazika) zmienia swą nazwę i jako królestwo



Św. Nina † 337 r. (*Patronka Gruzji*).

Abchazji— staje się zupełnie niezależnym państwem i z Bizancjum utrzymywało braterski sojusz.

Cały IX i X wiek są to czasy, kiedy z jednej strony w gruzińskich szczepach stopniowo rozwija się kultura, cywilizacja i wielkie narodowe poczucie, a z drugiej— dzięki powstałym różnym rozterkom, a później i walkom pomiędzy Chalifatem, a poszczególnymi emirami — panowanie Arabów zaczyna wciąż upadać i w pierwszej połowie XI stul. na Kaukazie przestaje ono zupełnie egzystować. Pod koniec X stul. Kuropalat Kartalinji, Bagrat III (980—1014 r.) zjednocza pod swem berłem prócz samego Tyflisu, gdzie jeszcze żył ostatni emir arabski — cały kraj Gruzinów t. j. królestwo Abchazkie, Kuropalatstwo Tao-Krardzet (b. obwód Batumski) Kartalinję i Kachetję i odtąd cały kraj „Kharthów” czyli „Karduchów”— „Karthvelów” (Gruzinów) otrzymuje nazwę „Sakharthvelo” (Gruzja).

Od r. 1074 do r. 1092 wschodnia Gruzja i sam Tyflis do r. 1122 dostaje się pod holdownictwo Turków-Serdziuków. Król Dawid III Twórca (1089 — 1125) wypędza nieprzyjaciela z kraju i rozszerza granice królestwa Gruzji od morza Czarnego do Kaspijskiego i od Derbentu do Kars—Erzerum i Trapezundu.

Królowie Dymitri I (1125 — 56 r.) i Georgji III (1156—84 r.) kilkakrotnie pokonują różnych muzułmańskich wrogów i stwarzają z Gruzji wielką potęgę polityczną w całej Azji.

Królowa Tamara Wielka (1184 — 1212 r.) z wielkiem zrozumieniem stanu doprowadza pracę swych poprzedników do końca. Jej panowanie jest Złotym Wiekiem, tak pod względem mocarstwa—wości, kiedy oręż gruziński stworzył nieśmiertelną sławę na świecie, jak również wielkiego rozwoju kultury, cywilizacji i największego bogactwa królestwa Gruzji.



*Królowa Tamara (1184—1212)*

Od r. 1220 (podczas panowania króla Georgja IV 1212—1222 r. i Rusudany 1223—45 r.) Mongołowie kilkakrotnie napadają na Gruzję i nareszcie w r. 1239 udaje im się podbić całą wschodnią połać. W końcu królowa Rusudana jest zmuszona przyznać nad sobą zwierzchnictwo Mongołów.

Mongołowie od Gruzinów zaczęli pobierać daninę, a gruzińskich feudalów ze swymi drużynami zmusili do przyjmowania czynnego udziału we wszystkich wyprawach Azji i Europy. Mongołowie również, po śmierci Rusudany, dzielą Gruzję na dwie części „Wschodnią i Zachodnią” i osadzają na tron odrazu dwóch królów (Divide et impera).

Te ciągle przelewanie własnej krwi w obcym interesie i płacenie wciąż wygórowanego haraczu—doprowadza Gruzję do ruiny tak fizycznej jak i materialnej. Król Georgij V (1313—46) zwalnia Gruzję od zwierzchnictwa mongolskiego. Znowu zjednocza całą Gruzję pod swym berłem, a także poddaje pod koronę gruzińską cały środkowy Kaukaz wraz z dzisiejszym Azerbajdżanem i Armenią i tym do pewnego stopnia wskrzesza dawną potęgę Gruzji.

ło, a tylko za każdym razem: mordowano niewinnych mieszkańców, niszczone i ruinowano wszystko co było stworzone ręką ludzką. Jednym słowem — czasy Timurlenka dla narodu gruzińskiego miały znaczenie katastrofalne.

Podczas tych napadów i inwazji zginęły i zniszczyły się wszystkie te niegdyś słynne pałace i zamki gruzińskich królów i poszczególnych feudalów, klasztory i kościoły, a co<sup>72</sup> najważniejsze, że [wówczas



*Twierdza z czasów królowej Tamary w rejonie Darjałskim.*

Do roku 1387 w Gruzji przeżywano mniej więcej czasy pokoju, lecz w tym nieoczekiwanie do Gruzji wdziera się Timurlenk i pomimo zaciętej obrony, zawdzięczając zdradzie jednego feudała, Mongołowie podbili Tyflis, a króla Bagrata V-go z całą rodziną zabrali do niewoli. Wogóle Mongołowie, w epoce Timurlenka 7 razy napadali na Gruzję, lecz podbić jej (w pełnym znaczeniu tego

słowa) Timurlenkowi ani razu się nie udało; zginęła większa część dzieł z zakresu filozofji, historii i literatury.

Ze śmiercią Timurlenka, przestaje potęgą i obawą Mongołów. Gruzja pod panowaniem króla Aleksandra I W. (1414—42 r.) zaczyna powoli powstawać z gruzów i popiołów i jak po ciężkiej chorobie przychodzić nieco do zdrowia. Król Aleksander I W. zbiera całą Gruzję pod swoje berło i pod osobistym kierownic-

twem odbudowuje cały kraj. Za czasów jego panowania zostaje odbudowany Tyflis wraz z katedrą Sion, Mccheth z katedrą Kataliza i etc. Wogóle okres panowania Aleks. I W. nazywa się w historii Gruzji okresem „Odrodzeniowym”, lecz jednak i ten okres nie potrwał długo.

Otóż—w tym czasie, podczas panowania króla Georgja IX (1446—66 r.) na zewnątrz Gruzji wypadki dziejowe przeistaczają się i dla niej wytwarza się zupełnie nowa sytuacja, a więc z jednej strony — obudza się i powstaje, również z popiołów stara Persja, a z drugiej — na terenie Małej Azji z błyskawiczną szybkością znów wzmacniają się i dochodzą później do światowej sławy Osmanowie, którzy podbijają i zupełnie niszczą stare cesarstwo Bizantyjskie (29.V-1453 r.) a później zaś i cesarstwo Trapezundzkie (1462 r.).

Gruzja jak mała wyspa ze wszystkich stron zostaje otoczona muzułmańskim światem. Gruzini starali się wówczas nawiązać kontakt z Rzymem i Zach. Chrześc. państwami celem urządzenia wspólnej woj-skowej akcji przeciwko ówczesnym Osmanom (1458—61 r. do Papieża Piusa II ces. Fryderyka, króla Francji Karola VII i Ludwika I i do Wenecji, a później w r. 1495 do król. Hiszpanji Izabelli — przez gruzin. królów były wysyłane w tym celu różne delegacje), lecz z tych wszystkich wysiłków nic nie wyszło.

Przez upadek państwa Bizancjum, a także przez przejście do rąk Osmanów cieśnin i Morza Czarnego — izolowana Gruzja na rozdrożu Europy i Azji zaczyna cofać się wstecz pod względem kulturalnym i ekonomicznym. Jak przedtem Gruzja znajdująca się pomiędzy Czarnem, a Kaspijskim morzem — służyła pomostem, dla prowadzenia interesów handlowych pomiędzy Zachodem, a Wschodem. Genuefczycy i Wenecjanie główne swe handlowe centrale posiadali na morzu Czarnem i w Gruzji (Dioskurja, Phazis,

Szoropani i in.), a po zamknięciu Łos cieśnin, cały ruch handlowy przeniósł się na południe (Aleppo — Basva — Ispahan i t. d.). Równocześnie z tym, z jednej strony Persja, a z drugiej Turcja zaczynają częściowo napadać na pograniczne prowincje królestwa, a wraz z tym przez podkupywanie i przeciąganie na swą stronę różnych niezadowolonych feudalów z królewskiej władzy, wywołują w Gruzji różne rozterki i waśnie, które doprowadzają do wojen wewnętrznych.

To wszystko w ostatnim dwudziestoleciu XV stul. całą Gruzję doprowadza do rozpadnięcia na 4 samodzielne państewka Imeretja, Kartalinja, Kachetja a Samche (powiaty: achalcyski, achalkański, ardacharski i artwiński) zostaje Saathabegja—Athabegja. Później aż do pojawienia się Rosji w kraju Zakaukaskim, jak była Armenia tak i Gruzja wraz z krajem Zakauk., stała się głównym terenem rywalizacji między Persją a Turcją.

Obydwa te państwa jednakowym sposobem starają się narzucić Gruzinom swoje wyznanie. Persja — szejtyzm, Turcja — sunityzm. Ci wrogowie cały kraj dzielą między sobą na dwie części: Gruzja Wsch. dostaje się pod wpływ i zwierzchnictwo Persji, Zachodnia zaś Turcji. Najgorsze i najtragiczniejsze czasy dla narodu gruzińskiego przypadają od końca XV do końca pierwszej połowy XVIII stul., kiedy patriotyczne elementy wraz zjednoczeniową wewnątrz, prowadzą z obcymi wrogami rozpaczliwą walkę celem obrony religji chrześcijańskiej i uratowania swego narodowego oblicza. Po-zatem, są to czasy (XVI i XVII w.), kiedy z jednej strony Turcja ogniem i mieczem wprowadza i rozpowszechnia swój islamizm w połudn. zachodniej części kraju (b. obwód batumski, achalcyski i achalkański), a z drugiej Persja we wschodnich prowincjach Kartalinji i Kachetji, tępi i wyrzyna w pień żywioł gruziński



a wprowadza i osiedla na ziemiach gruzińskich element t. zw. tatarski. W czasach tych cała Gruzja tonie we krwi własnych synów, a dzika swawola i gwałt ze strony Turków i Persów nie zna granic.

Król Kartalinji, Wachtang VI (1703—24 r.) widząc beznadziejny stan Gruzji, zawiera sojusz z carem Rosji, Piotrem W. (1722 r.). Ułożono wówczas plan oswobodzenia kraju Zakaukaskiego, a w szczególności Gruzji od hołdownictwa Persji, ale ta polityka Wachtanga doznaje zupełnej klęski. Piotr W. wykorzystawszy usługi króla Wachtanga zakończył wojnę z Persją bez uwzględnienia interesów Gruzji, a później (1724 r.) zawiera traktat z Turcją na mocy którego Rosja podzieliła cały kraj Zakaukazki na dwie części: pas od Tauwisu do Eriwanu i Tyflisu, przypada Turcji, a Zachodn. wybrzeże morza Kaspijskiego aż do rzeki Kury, Rosji. Po tym wszystkim, król Wachtang VI był zmuszony wyjechać do Rosji i tam starać się osobiście o pomoc

przeciwko obcym wrogom, lecz wszelkie wysiłki i starania zawiodły. Turcja bez wielkich wysiłków zajęła Kartalinję i Kachetję i tą drogą cały kraj Gruzinów znalazł się pod Turcją.

Król Tejmuraz II w sojuszu z Nadir-Szachem perskim wyzwala wsch. Gruzję od panowania tureckiego (1731). Cała Wsch. połączyć znów przechodzi w stosunek hołdowniczy do króla Persji, który ostatni raz wskrzesił dawną potęgę irańskiego

lwa i unicestwił traktat rosyjsko-turecki (z r. 1724).

W r. 1747, król Heraklusz II Bohater (1744—98 r.), korzystając ze śmierci Nadir-Szacha i z wewnętrznych zaburzeń Persji — wyzwala się z hołdownictwa wobec Persji, podbija i zajmuje hanaty: Gańdżyński (Elizawetpol), Szyrwański, Nacheczewański i Eriwański, które podczas panowania króla Heraklusza opłacały dani-ny Gruzji.

Zachodnia Gruzja, również przeżywszy wielką tragedję, podczas panowania króla Solomona I (175-83 r.) wyzwala się z pod panowania Turcji (aż po Batum) w czasie wojny ros.-tureckiej (1768—74 r.). Przez resztę czasu XVIII stul. Gruzja cała, w zmniejszonym co prawda terytorjum (bez b. obwodu Batumskiego i powiatu Achalcyskiego) jest wolna i zupełnie niezależna od swych sąsiadów — pod władzą dwóch królów (Heraklusz — we Wsch., a Solomon I w Zach.).



*Król Heraklusz II Bohater (1744—98).*

Król Heraklusz II, widząc, że siły zbrojne Gruzji są za słabe do walki przeciw Muzułmanom, w r. 1783 zawiera z Katarzyną II traktat, na mocy którego podaje swe królestwo pod protektorat Rosji, Rosja zaś wzajemian obowiązuje się bronić granic Gruzji od jej odwiecznych wrogów (Persji i Turcji).

Lecz nadzieje pokładane przez Gruzinów w Rosji okazały się tylko złudze-



niem, a zbliżenie i traktat zgótował królewstwu gruzińskiemu zgubę.

Traktat zaostrzył stosunki z Persją i Turcją. Po traktacie i zbliżeniu się gruzińsko-rosyjskiem ajenci Persji i Turcji (władcy: Daghestanu, Erzerumu i Achalcychu) nieustannie urządzają napady dywersyjne na granice królestwa. Wreszcie w r. 1795 Szach Persji, Agha-Mahomed-Chan, przezwany dzikim, na czele 70 tys. armji napada na Wsch. Gruzję.

Sędziwy król Herakljusz na czele 8 tys. oddziału Gruzinów, po dwu dniowej walce (11—12 września) pod Tyflisem zostaje rozbity, a 13 września Persowie biorą Tyflis, i w przeciągu 8 dni obracają w popioły i gruzy.

Protektorka i sojuszniczka, Rosja nie przysłała z pomocą swemu wasalowi, przeciwnie nawet nie przepuściła przez Władykaukaz 25 tys. oddział kaukaz. górali, którzy szli na pomoc Gruzinom.

Pod koniec 1795 r. król Herakljusz II jednak wypędza Persów z Gruzji, a w 1796 r. znów wskrzesza dawną pozycję w Azerbajdżanie i w Eriwani.

W r. 1798, po śmierci króla Herakljusza II tron królewski objął Georgji XII (1798 — 1800 r.), człowiek nadający się więcej do klasztoru niż na kierownika, zrzuconego i ze wszystkich stron zagrożonego kraju. Rosjanie wyszukują tragiczne położenie Gruzinów i słabość króla prowadzą agitację za przyłączeniem Gruzji do Rosji i knują mistrzowską intrygę wśród rodziny królewskiej.

Po śmierci króla Georgja XII (28.XII 1800 r.), Rosjanie nie dopuszczając następcy tronu, Dawida, do władzy, dn. 12 września 1801 r. w Tyflisie ogłaszają manifest ces. Aleksandra I o przyłączeniu królestwa Wsch. Gruzji do Rosji.

Taki sam los spotyka i zach. część

kaukazu, gdzie panował król Solomon II (1795—1814 r.) i który w przeciągu 10 lat (1804—14 r.) prowadził bezustanną walkę z Rosjanami w obronie swego królestwa, lecz wkońcu ulega przewadze sił zbrojnych i po ucieczce z kraju — umiera w r. 1815 w Trapezundzie.

Naród gruziński nigdy nie chciał się pogodzić z utratą swej niepodległości i nie zwarzając na wielkie i nieprzewyżnione trudności wiele razy z bronią w ręku próbował zrzucić z siebie jarzmo (1802, 3, 4 i 1805; 1811—13 r.; 1819—20; 1832 r., 1855; 1868 i 1905—6 r.), lecz za każdym razem ten ruch narodowy zostaje ogniem i mieczem zgnieciony.

Wreszcie wybucha Wojna Światowa, a z nią rewolucja. Gruzini wraz z innemi narodami Kaukazu oddzielają się od Rosji i tworzą własny rząd (republika Zakaukazka). Lecz rząd Zakaukazki naporu Turcji nie wytrzymał. Kaukaz rozpadł się na cztery samodzielne państwa.

Dnia 26 maja 1918 r., Gruzini w swem prastarym stołecznym grodzie (Tyflis) ogłosili uroczysty akt wskrzeszenia po 117 letniej niewoli dawnego królestwa Gruzji, utwierdzając Demokr. Republikę.

Dem. Republika Gruzji przetrwała trzy lata i przez ten krótki okres czasu, pomimo wielkich trudności, potrafiła ugruntować ustrój Gruzji na zasadach szerokiego parlamentaryzmu i została uznana de facto i de jure (1919—21 r.) przez Europę.

Rosja sowiecka, 7 maja 1920 r. traktatem uznaje niepodległość Gruzji, którą po raz drugi potwierdza przez zawarcie z Gruzją dn. 16 listopada 1920 r. konwencji tranzytowej.

To wszystko nie przeszkodziło dzisiejszym panom z Kremlu nasłać swą czerwoną armję na małą i nieprzygotowaną

war., do obrony Gruzję, którą w 5 tygodniowej rozpaczliwej walce (11.II — 18.III 1921 r.) okupowano.

Panowanie Rosji na Kaukazie, tak czerwonej jak carskiej, jest oparte na bagnietach, a zatem jest sztuczne.

Wystarczy jeszcze jedną zawierucha, a cały Kaukaz stanie się znów wyzwolonym i wówczas przy ustroju konfederalnym będzie się rozwijał samodzielnie.

I. Kawtaradze.

WACŁAW SIEROSZEWSKI.

## Wspomnienia.

W wędrowkach moich po świecie dwa razy odwiedziłem Gruzję, lecz nigdy nie pisałem o niej, gdyż moje podróże o tym kraju notatki, zabrali żandarmi rosyjscy w czasie jednej u mnie rewizji.

Byłem w Gruzji na wiosnę, i wspomnienia moje wiążą się z cudnym ogrodem, jaki ona w tym czasie przedstawia, usianym zwaliskami starych zamków i w skalach nieraz wykutych klasztorów, opasanych srebrnymi wstęgami rzek, perlistymi wodospadami.

Dzięki uprzejmości księcia, właściciela kopalni manganu w pobliżu Kwiryły, mogłem trochę głębiej wejść w życie gruzinów, niż zwykły „globtreter”. Odwiedziłem książąt w ich rezydencjach, zaglądałem do dworów szlachty gruzińskiej, których byt i obyczaje przypominały mi niezmiennie żywo staropolskie obrazy. Gościłem również kilkakrotnie w sachlach ubogich pastuchów i chatach chłopów gruzińskich. W wędrowkach tych spotykałem nieraz okazy najpiękniejszej na ziemi urody meskiej i kobiecej, na jaką stać rasę aryjską, wprost „bogom podobne” postacie...; spotykałem obejście pełne takiego wykintu, godności, uprzejmości, jakie wytworzyć może jedynie naród rycerski i poetyczny...

Pamiętam raz, gdym poprosił o wsta-

pienie do najbiedniejszego wieśniaka w okolicy i gdym wszedł do jakiejś skalnej szczeliny odgradzonej od świata grubym murem z nieciosanych głazów, przyjął mnie z radosną godnością wysoki ogorzały mężczyzna, bardzo ubogo ubrany, lecz w ruchach tak dumny, iż myślałem, że mam przed sobą zubożalego arystokratę, a nie chłopą prostego z dziada pradziada. Na prostym drewnianym stole, przy którym zasiedliśmy, postawił przed nami dzban zimnej, przedziwnej wody i parę kubków glinianych, tłomacząc się z miłym uśmiechem, iż jest to najlepsza rzecz dla nas, jaką ma obecnie w swoim gospodarstwie. Na odejdzem zaś, przytrzymując mi strzemię, zerwał i podał mi pączek róży z pobliskiego krzaka, i uczynił to z gościem tak pięknym, jakby uczył się go u prowansalskich trubadurów...

Niedarmo pieśni o „Rycerzu w skórze tygrysa” są znane i ukochane nie tylko we dworach i zamkach szlachty gruzińskiej, lecz i w sachlach wieśniaczych...

Nie myślę aby naród tak przesiąknięty rycerskimi tradycjami mógł pogodzić się czas dłuższy z obecną niewolą i wierzę głęboko, że być może w mym życiu jeszcze odwiedzę Wolną, Niepodległą Gruzję!...

(Jednodzióbka „Głos Wschodu” Nr. 21.)



*Typ gruzinki w stroju narodowym.*

**Stefan Żeromski**

**(o Gruzji)**

W pamiętnikach, malujących najbardziej twardy los wygnańców polskich na Sybir po powstaniu roku 63-go, w pismach, uwydatniających opuszczenie nasze przez świat cały, występuje zawsze sojusznik wygnania, — Gruzin, przykutý również, jak powstańiec polski do tacek katorżnika.

W dalekiem sybirskiem zesłaniu w stepie śnieżnym, w mroku kopalni zakwitł ów uśmiech przyjaźni, pozdrowienia się duchów wolności, który na licach dwu dalekich ludzkich typów jaśnieje.

Przyjaźń, w takich zawarta warunkach, trwalszą jest ponad wszystko. Mijają, w miarę odmiany konjunktur, układy między- państwowe, zawierane na skutek wzajemnej wymiany dóbr materialnych, — tamten niemy uśmiech trwa poprzez wieki.

Naród Polaków i naród Gruzinów, nie sąsiadując bezpośrednio ze sobą, ma przeciwieź wspólne karty historii. Domowe wspomnienia, impulsy do walki i jej dzieje, ujęte przez pismo, a nadewszystko to, co jest skarbem najdroższym i najtrwalszym, — pieśń — tę samą tu i tam ma podnie- te, 'to samo hasło. W dobie swojej długiej niewoli Polacy, wydeptując tyle dróg obczyzny, deptali także strome ścieżki niebosiężnych gór Kaukazu. Dzisiaj Gru- zini zmuszeni są przez wspólnego wroga do przemierzania równiny polskiej.

Nadchodzi jednak dzień, kiedy ludy świata znienawidzą podbój i gwałt, jakimi- kolwiek osłonięty hasłami, odrzuca prze- moc ludu nad ludem.

Wolność Gruzji musi być hasłem wszystkich ludzi, wolnych w duchu.

*(Jednodn. „Głos Wschodu“ Nr. 21-1924 r.)*

Sojusz między państwami tworzą  
mężowie stanu. Lecz sojusz ma tylko  
wtedy mocną i trwałą podstawę, jeśli opiera  
się na głębszej, wzajemnej znajomości  
sprzymierzonych narodów, na zbliżeniu się

duchowym, na szarmonizowaniu uczuć.  
Tę podstawę budują poeci, uczeni, litera-  
ci, artyści. Oni to wytwarzają atmosferę,  
w której pisany układ staje się — nie  
świątkiem papieru, — ale zobowiązaniem  
narodowego sumienia.

(Jednodn. „Głos Wschodu“ Nr. 21-1924 r.)

## O literaturze gruzińskiej.

*„Nie zamienię swej Ojczyźnej ziemi, skał i rzek  
na obcy raj!”*

*„Nie umarła moja kraiutka!  
lecz śpi i znów się obudzi!”*

A. Ceretheli

Pod względem językowym, zarówno  
jak i pod względem szczepowym, Gruzini  
stwarzają zupełnie wyodrębnioną grupę.  
Język gruziński, którego podłożem był  
najdawniejszy język „kharthów“, zalicza  
się całkowicie do czystej jafetyckiej grupy  
językowej.

Pismo gruzińskie posiada dwa alfa-  
bety—kościelny (chucuri) i świecki (mche-  
druli-rycerski). Pierwszy (chucuri), jak le-  
genda głosi, został wprowadzony przez  
Gruzinów, wzamian klinowego pisma,  
w V stul. przed Chr. od Aramejców i do  
IX—X stul. po Chr. on służył jako pismo  
literackie, a później i po dziś dzień za-  
chowal się tylko w kościele gruziń.; drugi  
(mchedruli) powstaje i rozwija się w VII—  
VIII stul. po Chr. i od X—XI w.w. służy  
jako pismo świeckie.

Literatura gruzińska, wogóle całe  
duchowe życie Gruzji, do XI stul. pozos-  
tawały pod dwoma wpływami: zachod-  
nim (Rzym-Bizancjum) i wschodnim (irano-  
arabskim). Wpływ pierwszego przeważa  
w religijnej literaturze, drugiego — w lite-  
raturze i poezji świeckiej.

Do XI stul. w literaturze gruziń. prze-  
ważają dzieła religijne; na czele tej lite-  
ratury stali nieśmiertelni Ekhwthime  
(† 1028 r.) i Georgji Mthaemindeli († 1068 r.).  
Podczas panowania Arabów, Gruzini za-  
czynają się zajmować stwarzaniem litera-  
tury świeckiej. Dzięki oddaleniu od Bi-  
zancjum i przybliżeniu do wpływów irano-  
arabskich (z Zachodu na Wschód), Gruzini  
stworzyli specjalny typ literatury—jak np.:  
liczne poematy i powieści irano-arabskie  
tłumaczone na język gruziński, do któ-  
rych Gruzini dodali etykę chrześcijańską,  
wytwarzają w Gruzji czysty i idealny ro-  
mantyzm z kultem dla kobiety i poczucie  
rycerskiego honoru.

Stopniowo literatura gruzińska oczysz-  
cza się od obcych wpływów i z początkiem  
XI stul. w Gruzji powstaje literatura czysto  
narodowa, w której w połowie XII stul.  
rozwija się specjalny humanizm gruziński.

W XI i do połowy XII stul. najwięcej  
rozwinęła się nauka historjo-filozoficzna  
(spec. neoplatonizm), której największym  
przedstawicielem był Joan Petricy (Kaw-  
kasidze).

## Szotha Rusthaweli (1169 — 1245 r.).

Król poezji i literatury gruzińskiej w „Złotym Wieku”, autor słynnego poematu „Weplichwistkha-osami” (la Peau de Léopard), który jest przetłumaczony na szereg języków europejskich i wschodnich. Poemat ten zawiera w sobie wielką pochwałę i sławę czynów rycerskich, idealnej miłości i idealnych stosunków przyjacielskich. Rusthaweli — to obdarzony wielkim genjuszem poetyckim, głęboki filozof neoplatonista, który po dziś dzień panuje w literaturze gruzińskiej.



*Obraz historyczny wyobrażający poetę Szotha Rusthawelę, składającego u stóp królowej Thamarji swój*

*poemat.*

Świecka literatura i poezja Gruzji osiągnęła najwyższy rozkwit w XII stul. — szczególnie w okresie panowania króla Georgja III i królowej Tamary W. Głównymi przedstawicielami „Złotego Wieku” (XII—XIII w.w.) gruzińskiej literatury klasycznej są: Mose Choneli, Sargis Thmogweli, Joan Szawtheli, Czachruchadze i genjusz Szotha Rusthaweli.

Panowanie Mongołów, siedmiokrotny niszczący napad Timurlenka, upadek Konstantynopola, odosobnienie Gruzji od reszty cywilizow. świata i ciągle walki zewnętrzne i wewnętrzne — spowodowały rozpadnięcie się królestwa Gruzji, oraz upadek jej kultury i cywilizacji. W przeciągu prawie dwu stuleci (XV—XVII) rozwój świeckiej literatury i poezji zanika prawie całkowicie. Z początkiem XVII stul. zaczyna się ona powoli odradzać, odzyskuje swój dawny narodowy charakter, w Gruzji wytwarza się t. zw. „Srebrny Okres” narodowej literatury i poezji (XVII—XVIII w.w.).

W okresie tym Gruzinom po części udaje się zapoznać z nowoczesną europejską kulturą i cywilizacją do czego przyczyniły się stosunki handlowe z Włochami, liczne podróże Gruzinów do różnych części Europy, a także działalność katolickich misjonarzy. W 1625 r. w Rzymie powstaje pierwsza gruzińska drukarnia, druga w końcu XVII stul. założona w Moskwie, a trzecią w 1709 w Tyflisie.

Najwybitniejszymi przedstawicielami owego okresu są: król Arcyzi (1647—1712 r.), Saba-Sulchan-Orbeliani (1658 — 1725 r.), królewicz Wachuszy (1692—1772 r.), katolikos Antoni I (1720—88 r.); pomiędzy pisarzami XVIII stul. najwybitniejszymi byli: Dawid Guramiszwilli (1705—1780 r.), Zacharja i Bizarjon Gabaszwilli († 1792 r.) i w. in.



*Saba - Sulchan - Orbeliani (1658—1725 r.)*

*Jeden z najwybitniejszych uczonych pod koniec XVII stul., autor jednego z najlepszych leksikonów gruzińskiego języka, kilka filozoficznych nowelek i wspaniałego dzieła „Księga Mądrości i Fałszu”. Dyplomata króla Wachtanga VI, jeździł z dyplomatyczną misją do Papieża rzym. Klemensa XI i króla Francji Ludwika XIV w celach uzyskania pomocy dla Gruzji.*

W pierwszym Okresie XIX stul., w okresie utraty niepodległości, licznych bezowocnych powstań i walk Gruzinów przeciwko panowaniu Rosji — do literatury i poezji gruzińskiej wkrada się duch specyficznie-pesymistyczny, w rodzaju „bayronizmu”, którego wybitnym przedstawicielem był Mikołaj Barathaszwilli († 1849 r.). W latach 60 ub. stul. literatura gruzińska, zrywając zupełnie z dawną tradycją, staje się czysto europejską. Powstają różne powieści i poezje obudzające i przypominające zaspanym i pokojowo usposobionym Gruzinom ich świetną historyczną przeszłość, oraz wywołujące i rozbudzające w nich poczucie narodowo-patriotyczne i przywiązanie do swej ojczyste ziemi, gór i lasów.



**AKAKI CERETELI** († 1915 r.)

*Wielki poeta liryczny, autor kilkunastu patriotycznych  
sztuk dramatycznych, redaktor literackiego  
pisma „Krebuli”.*



**JULJUSZ CZAWCZAWADZE** († 1907 r.)

*Literat, poeta i publicysta, założyciel nowej literackiej  
szkoły i leader narodowego ruchu Gruzji w drugiej  
połowie XIX stul.; założyciel i redaktor dziennika  
„Le Messager Géorgien”*



**ALEKSANDER KAZBEK** († 1898 r.)

*utalentowany literat, napisał kilka romantycznych poe-  
matów na tle bohaterskich walk gruzińskich górali przeciw  
uciskowi i niesprawiedliwości rosyjskich władz.*





**ARCZYE DŻORDŻADZE** († 1912 r.)

*Literat-publietysta i leader partji social-federalistów  
w Gruzji.*



**ALEKSY MESCHI**

*jeden z najwybitniejszych  
artystów dramatycznych,*



**JERZY ERISTHAWI**

*jeden ze społecznych działaczy  
pierwszej połowy XIX stul.,  
poeta-artysta dramatyczny i  
założyciel narodowego teatru  
w Tyflisie (1850 r.)*



OBCHÓD UZNANIA NIEPODLEGŁOŚCI REPUBLIKI GRUZIŃSKIEJ, UROCZYŚCIE. OBCHODZONY W SALONACH RADY MIEJSKIEJ M. ST. WARSZAWY W R. 1927.

№ 4 DWUTYGODNIKA „MOLOCH”, OPRACOWANY ZOSTAŁ PRZY ŁĄ-  
SKAWYM WSPÓŁUDZIAŁU KOMITETU GRUZIŃSKIEGO W POLSCE,  
A POSWIECONY DZIESIĘCIOLECIU UZNANIA NIEPODLEGŁOŚCI REPU-  
BLIKI GRUZIŃSKIEJ.

## "M O L O C H," DWUTYGODNIK

### C E N Y   O G Ł O S Z E Ń

	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{8}$	
OKŁADKA II i IV	250 —	130. —	70 —	40 —	STR. ZA TEKSTEM JAK OKŁADKA III
III	200 —	110 —	60. —	35 —	OPIS REKLAMOWY 45% DROŻEJ
STR. PRZED TEKSTEM I i II JAK OKŁADKA II i IV					NADESŁANE ZA WERSZ m/m 0,65 zł.

### P R E N U M E R A T A

„MOLOCH” dwutygodnik — Warszawa, Hoża 38 tel. 159-22.

W WARSZAWIE z odnoszeniem do domu.

KWARTALNIE	4.50 zł.
PÓŁROCZNIE	9.00 „
ROCZNIE	17.00 „

NA PROWINCJI

KWARTALNIE	4.80
PÓŁROCZNIE	9.50
ROCZNIE	18.00

### R E D A K C J A

WARSZAWA, POZNAŃSKA 22 m. 38 tel. 65-68.

### A D M I N I S T R A C J A

WARSZAWA, HOŻA 38 tel. 159-22.

REDAKTOR: TADEUSZ GRILDO-KOZIEŁŁKIEWICZ

WYDAWCY: T. KOZIEŁŁKIEWICZ i J. SCHOLTZ

KLISZE WYKONANO W ZAKŁADACH CYNKOGRAFICZNYCH „PRASOWA BIENICJA REKLAMOWO-  
ILUSTRACYJNA” WARSZAWA, P. 3-ch KRZYŻY 18, TEL. 235-85.

Bito w drukarni Społecznej, Warszawa, Plac Grzybowski 3/5 tel. 205-80.

*Stanisław*  
**Skwara i s<sup>ka</sup>**

**WARSZAWA BRACKA 10 TEL. 30-89**

**PALTA NIEPRZEMAKALNE  
SUKNIE i OKRYCIA.**

**WARSZAWSKIE TOWARZYSTWO HANDLU HERBATĄ**

**A. DŁUGOKĘCKI, W. WRZEŚNIEWSKI**

*Spółka Akcyjna*

**SKŁAD GŁÓWNY**

**WARSZAWA, ul. BRACKA 23, TEL. 14-92**

**ZNANA ZE SWEJ DOBROCI**

**HERBATA  
z „KOPERNIKIEM“**



**Nr. 23  
KRÓLOWA HERBAT**

**Nr. 100  
C H I Ń S K A**

**Nr. 190  
CEYLOŃSKA**

Posiadamy również na składzie wyborowe gatunki:

**KAWY PALONEJ i SUROWEJ oraz KAKAO HOLENDERSKIE**

CUKIERNIA

# „ZIEMIAŃSKA”

ALBRECHT I SKĘPSKI

WARSZAWA,

MAZOWIECKA 12.



Coraz częściej czytamy w ostatnich czasach ogłoszenia firm zagranicznych, które zamierzają uszczęśliwić polskiego czytelnika przekładami autorów zeszłego stulecia, dając jakoby książki **za darmo**, a właściwie pod pretekstem zwrotu kosztów reklamy itp. żądają po 60 groszy od tomu.

Zwracamy uwagę przyjaciół dobrej książki, że

**Biblioteka Groszowa**  
już od pięciu lat rozsyła

# BEZPŁATNIE

Dzieła najwybitniejszych autorów polskich i obcych

jak

Tetmajera, Dygasńskiego, Struga, Słonimskiego, Winawera, Chojnowskiego, Hajoty, Daniłowskiego, Marezkowskiego, Tolstoja, Dostojewskiego, Pirandella, Hugo, Flaubert'a, Wells'a, Londona, Dickens'a, Ibanez'a, Shaw'a w znakomitych przekładach Boy'a, Belmonta, Broniewskiego, Mrozowskiego, Popławskiej, Parandowskiego itd.

Każdy z naszych czytelników, który w ciągu 10 dni nadesła nam załączony, wypełniony kupon, będzie otrzymywał bezpłatnie co tydzień 1 tom nowości Biblioteki Groszowej (13 tomów kwartalnie) objętości od 160—200 stron, łącznie z bezpłatnymi premjami, magazynem i dodatkiem dla młodzieży.

Wysyłkę uskutecznia się w kolejności zgłoszeń, jedynie opakowanie, kosztu reklamy, przesyłką, wymagają zwrotu kosztów w wysokości 78 groszy od tomu, nadsyłanemi w znaczkach pocztowych. Wszyscy nowoprzybywający czytelnicy otrzymują jako premję na rok 1928 — 3 tomy głośnej powieści.

**A. Wierbickiej „Źródła szczęścia”,**

za nadesłaniem na kosztu wysyłki po 30 groszy od tomu  
w znaczkach pocztowych.

Zamówienia są ważne tylko dla kuponów otrzymanych w ciągu 10 dni.

**WYDAWNICTWO**  
**BIBLIOTEKA**  
**GROSZOWA**

**WARSZAWA**  
**MONIUSZKI 11**

Wyciąć i wysłać

## KUPON 505

Niżej podany życzy sobie otrzymywać bezpłatnie nowości Biblioteki Groszowej —  
13 tomów kwartalnie

Imię i nazwisko .....

Miejscowość (poczta) .....

Ulica nr. domu .....

Pieniądzy załączać nie należy.

# CHAMPION



ŚWIECE  
CHAMPION  
ZAPEWNIĄJĄ

SPORTSMANOM ZDOBYCIA REKORDÓW  
I DZIAŁANIE SILNIKÓW BEZ WAD.